

Cenni su questo manuale

- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-1

Indice

| | |
|--|------|
| Guida generale..... | I-4 |
| Modo di indicazione dell'ora | I-6 |
| Retroilluminazione | I-9 |
| Modo di suoneria con conto alla rovescia | I-14 |
| Modo di cronometro..... | I-18 |
| Modo di suoneria..... | I-23 |
| Modo di ora del secondo fuso orario | I-26 |
| Caratteristiche tecniche..... | I-28 |

Elenco dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

| | |
|---|------|
| Per impostare l'ora e la data..... | I-6 |
| Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica | I-11 |
| Per impostare il tempo di inizio del conto alla rovescia..... | I-14 |
| Per usare la suoneria con conto alla rovescia | I-15 |
| Per attivare e disattivare il conteggio con ripetizione automatica e il segnalatore acustico di avanzamento | I-16 |
| Per attivare e disattivare la funzione di avvio automatico..... | I-20 |
| Per impostare il tempo target e per attivarlo e disattivarlo..... | I-21 |
| Per impostare l'ora per la suoneria | I-23 |
| Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana e il segnale orario di ora esatta | I-25 |
| Per provare il suono della suoneria..... | I-25 |
| Per impostare l'ora del secondo fuso orario | I-26 |

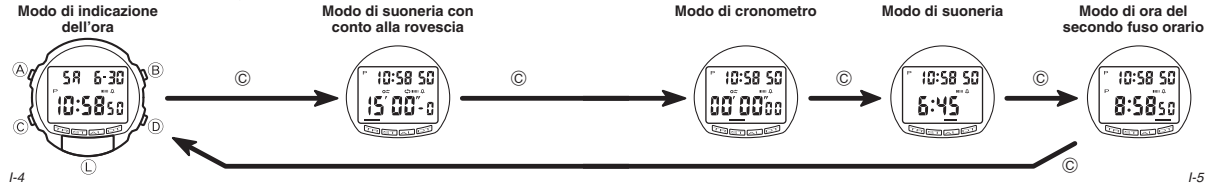
I-2

I-3

Guida generale

- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- Dopo aver eseguito un'operazione in un modo di funzionamento qualsiasi, la pressione di (C) consente di ritornare al modo di indicazione dell'ora.
- Se non si preme alcun pulsante per alcuni minuti durante l'esecuzione di impostazioni in un modo di funzionamento qualsiasi (condizione indicata dalle impostazioni lampeggianti), l'orologio cancella automaticamente la schermata di impostazione (le impostazioni cessano di lampeggiare) e ritorna alla visualizzazione normale per il modo di funzionamento in cui ci si trova.

- Questo orologio ritorna al modo di indicazione dell'ora ogni volta che si tiene premuto il pulsante (C) per uno o due secondi. Se si perde traccia del modo di funzionamento in cui ci si trova o dell'operazione da effettuare successivamente, tenere premuto (C) per ritornare alla normale indicazione dell'ora.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere (L) per far illuminare il display.



I-4

I-5

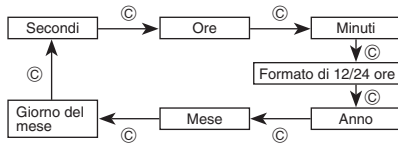
Modo di indicazione dell'ora



I-6

Per impostare l'ora e la data

1. Tenere premuto (A) nel modo di indicazione dell'ora finché le cifre dei secondi lampeggiano sul display a indicare che sono selezionate.
2. Premere (C) per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Quando sono selezionate (mentre lampeggiano) le cifre dei secondi, premere (D) per riportare i secondi a 00. Se si preme (D) mentre il conteggio dei secondi è tra 30 e 59, i secondi vengono riportati a 00 e 1 viene aggiunto ai minuti. Se il conteggio dei secondi è tra 00 e 29, il conteggio dei minuti rimane invariato.
4. Quando sono selezionate (mentre lampeggiano) altre cifre (diverse da quelle dei secondi), premere (D) per far aumentare il numero o (B) per farlo diminuire. Quando è selezionata l'impostazione del formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore, premere (D) o (B) per alternare fra 12 e 24.
 - Ad eccezione di quando si stanno regolando i secondi o si sta impostando il formato di indicazione dell'ora di 12/24 ore, tenere premuto un pulsante fa cambiare rapidamente la selezione attuale.
 - Quando è selezionato il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P appare sul display a indicare le ore pomeridiane. Non c'è alcun indicatore per le ore antimeridiane.
 - Quando è selezionato il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, l'indicatore 24 appare sul display.
 - L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.

I-7

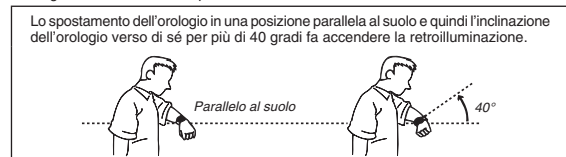
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.
 - Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
5. Dopo che si sono impostate l'ora e la data, premere (A) per ritornare al modo di indicazione dell'ora.

I-8

Retroilluminazione

Funzione di illuminazione automatica

Quando la funzione di illuminazione automatica è abilitata, la retroilluminazione si accende automaticamente per due secondi nelle condizioni descritte di seguito. Evitare di portare l'orologio sulla parte interna del polso. Ciò potrebbe causare l'attivazione dell'illuminazione automatica quando non è necessario, riducendo di conseguenza la durata della pila.



I-9

- La retroilluminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi a sinistra o a destra. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.



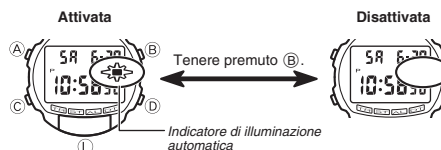
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di retroilluminazione automatica. Se la retroilluminazione automatica non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso di sé. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che penda di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.

I-10

- In determinate condizioni, la retroilluminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della retroilluminazione.

Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(B)** per uno o due secondi per attivare o disattivare la funzione di illuminazione automatica.



I-11

- L'indicatore di illuminazione automatica viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando la funzione di illuminazione automatica è attivata.
- Per protezione contro lo scaricamento della pila, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa tre ore dopo essere stata attivata. Ripetere il procedimento sopra descritto per attivare la funzione di illuminazione automatica se lo si desidera.
- La pressione di **(L)** nel modo di indicazione dell'ora fa illuminare il display, a prescindere dall'impostazione di attivazione/disattivazione dell'illuminazione automatica.

Avvertenze

- La retroilluminazione di questo orologio impiega una luce elettroluminescente (EL), che perde il suo potere illuminante dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- Un uso frequente della retroilluminazione fa scaricare la pila.
- L'orologio emette un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto al fatto che la luce elettroluminescente vibra leggermente quando è accesa, ma non è indice di problemi di funzionamento.

I-12

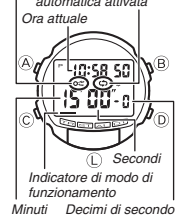
Attenzione!

- Non tentare mai di guardare le indicazioni sul quadrante dell'orologio durante scalate in montagna o escursioni in luoghi bui o in luoghi accidentati. Tali comportamenti sono pericolosi e possono essere causa di gravi lesioni fisiche.
- Non tentare mai di guardare le indicazioni sul quadrante dell'orologio mentre si corre in luoghi in cui esiste il pericolo di incidenti, in particolare in luoghi dove può esserci traffico veicolare o pedonale. Tali comportamenti sono pericolosi e possono essere causa di gravi lesioni fisiche.
- Non tentare mai di guardare le indicazioni sul quadrante dell'orologio mentre si è in sella ad una bicicletta o alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. Tali comportamenti sono pericolosi e possono essere causa di gravi lesioni fisiche.
- Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

I-13

Modo di suoneria con conto alla rovescia

Indicatore di segnalatore acustico di avanzamento attivato
Indicatore di ripetizione automatica attivata
Ora attuale



I-14

È possibile impostare la suoneria con conto alla rovescia nella gamma compresa fra 1 secondo e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, una suoneria suona per 10 secondi o finché si preme un pulsante qualsiasi.

Per impostare il tempo di inizio del conto alla rovescia

- Tenere premuto **(A)** nel modo di suoneria con conto alla rovescia. Le cifre delle ore lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*.
- Premere **(C)** per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Premere **(D)** per far aumentare il numero selezionato o **(B)** per farlo diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
 - Premere **(D)** e **(B)** contemporaneamente per riportare il tempo di inizio a 0:00' 00".
 - Per impostare il valore iniziale del tempo del conto alla rovescia su 24 ore, impostare 0:00' 00".
4. Dopo aver impostato il tempo di inizio del conto alla rovescia, premere **(A)** due volte per ritornare al modo di suoneria con conto alla rovescia.

Per usare la suoneria con conto alla rovescia

1. Premere **(D)** nel modo di suoneria con conto alla rovescia per avviare la suoneria con conto alla rovescia.
2. Premere di nuovo **(D)** per fermare la suoneria con conto alla rovescia.
 - È possibile riprendere l'operazione di suoneria con conto alla rovescia premendo **(D)**.
3. Fermare la suoneria con conto alla rovescia e quindi premere **(B)** per riportare il tempo del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-15

- Quando la fine del conto alla rovescia viene raggiunta e il conteggio con ripetizione automatica è disattivato, la suoneria suona per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un pulsante qualsiasi. Il conteggio del conto alla rovescia si interrompe e il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria si è fermata.

Per attivare e disattivare il conteggio con ripetizione automatica e il segnalatore acustico di avanzamento

1. Tenere premuto **(A)** nel modo di suoneria con conto alla rovescia. Le cifre delle ore lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*. Premere di nuovo **(A)** per spostare il lampeggiamento sull'impostazione di attivazione/disattivazione ripetizione automatica.
2. Premere **(D)** o **(B)** per attivare () e disattivare la ripetizione automatica.
3. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento sull'impostazione di attivazione/disattivazione di segnalatore acustico di avanzamento.
4. Premere **(D)** o **(B)** per attivare () e disattivare il segnalatore acustico di avanzamento.

I-16

5. Premere **(A)** per ritornare al modo di suoneria con conto alla rovescia.
 - Quando la fine del conto alla rovescia viene raggiunta mentre la ripetizione automatica è attivata, la suoneria suona, ma il conto alla rovescia ricomincia dall'inizio senza interrompersi. È possibile interrompere il conto alla rovescia premendo **(D)** e riportarlo manualmente al tempo di inizio premendo **(B)**.
 - Se si imposta un tempo iniziale di 10 secondi o meno e la ripetizione automatica è attivata, il segnale acustico della suoneria del conto alla rovescia (che normalmente suona per 10 secondi) suona per un secondo soltanto.
 - Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio suona quando il tempo del conto alla rovescia supera i punti di 10, 5, 4, 3, 2 e 1 minuto, e i punti di 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2 e 1 secondo.

I-17

Modo di cronometro

Indicatore di tempo target attivato
Ora attuale



I-18

Il modo di cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. La gamma del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi. E anche possibile far suonare una suoneria quando viene raggiunto un tempo target. Il modo di cronometro dispone anche di una funzione di avvio automatico.

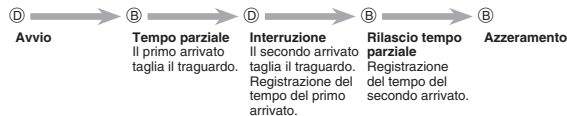
(a) Misurazione del tempo trascorso



(b) Misurazione del tempo parziale



(c) Tempo parziale e due tempi di arrivo



I-19

Funzione di avvio automatico

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, l'operazione di cronometratura inizia automaticamente. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

Per attivare e disattivare la funzione di avvio automatico

Mentre la visualizzazione mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere (B) per attivare e disattivare la funzione.

- L'indicatore **AUTO-ST** appare e **05** viene visualizzato nella parte superiore del display mentre l'avvio automatico è attivato. L'indicatore **AUTO-ST** non viene visualizzato e la parte superiore del display mostra l'ora attuale quando l'avvio automatico è disattivato.

Funzione di tempo target

Con la funzione di tempo target, una suoneria suona per dieci secondi ogni volta che il tempo target segnato dal cronometro raggiunge un tempo target che è stato preimpostato.

I-20

4. Premere (A) per spostare il lampeggiamento sull'impostazione di attivazione/disattivazione tempo target.
5. Premere (D) o (B) per attivare e disattivare il tempo target.
6. Premere (A) per ritornare al modo di cronometro.

Importante!

La suoneria non suonerà se non si attiva il tempo target.

- Premere (A), (C) o (L) per silenziare la suoneria dopo che essa ha cominciato a suonare.

I-22

2. Premere (C) per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



3. Premere (D) per far aumentare le cifre selezionate o (B) per farle diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
 - Il formato (12 ore e 24 ore) dell'ora per la suoneria corrisponde al formato selezionato per la normale indicazione dell'ora.
 - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione ad impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (P).
4. Dopo aver impostato l'ora per la suoneria, premere (A) per ritornare al modo di suoneria.

I-24

Modo di ora del secondo fuso orario



I-26

Il modo di ora del secondo fuso orario consente di tenere traccia dell'ora in un altro fuso orario. È anche possibile selezionare il formato di indicazione dell'ora (12 ore e 24 ore) separatamente rispetto al modo di indicazione dell'ora.

Per impostare l'ora del secondo fuso orario

1. Tenere premuto (A) nel modo di ora del secondo fuso orario. Le cifre delle ore lampeggiano sul display a indicare che sono *selezionate*.
2. Premere (C) per cambiare la selezione nell'ordine seguente.



Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ±30 secondi al mese

Indicazione dell'ora: Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), giorno della settimana, mese, giorno del mese

Formati di indicazione dell'ora: Formati di 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Suoneria con conto alla rovescia:

Unità di misurazione: Un decimo di secondo

Gamma di introduzione: Da 1 secondo a 24 ore

Altre funzioni: Funzione di ripetizione automatica, funzione di segnalatore acustico di avanzamento

Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

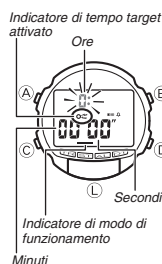
Capacità di misurazione: 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Altre funzioni: Suoneria per tempo target, avvio automatico

I-28

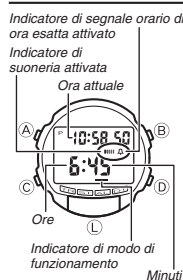
Per impostare il tempo target e per attivarlo e disattivarlo



1. Mentre la visualizzazione mostra tutti zeri nel modo di cronometro, tenere premuto (A); le cifre delle ore del tempo target iniziano a lampeggiare a indicare che sono *selezionate*.
2. Premere (C) per cambiare la selezione nell'ordine seguente.
3. Premere (D) per far aumentare il numero selezionato o (B) per farlo diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
 - Premere (D) e (B) contemporaneamente per riportare l'impostazione a 0:00' 00''.

I-21

Modo di suoneria



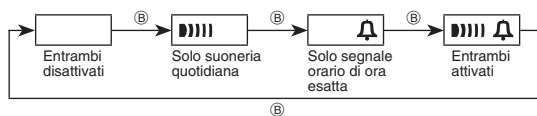
Quando la suoneria quotidiana è attivata, essa suonerà per 20 secondi ogni giorno all'ora preimpostata. Premere un pulsante qualsiasi per silenziare la suoneria dopo che essa ha cominciato a suonare. Quando il segnale orario di ora esatta è attivato, l'orologio suona ogni ora allo scoccare dell'ora.

Per impostare l'ora per la suoneria

1. Tenere premuto (A) finché le cifre delle ore iniziano a lampeggiare sul display. Le cifre delle ore lampeggiano a indicare che sono *selezionate*.
 - Questa operazione attiverà automaticamente la suoneria quotidiana.

I-23

Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana e il segnale orario di ora esatta
Premere (B) nel modo di suoneria per cambiare lo stato della suoneria quotidiana e del segnale orario di ora esatta nell'ordine seguente.



- L'indicatore di suoneria attivata (■■■■) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (▲) vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento quando queste funzioni sono attivate.

Per provare il suono della suoneria

- Tenere premuto (B) nel modo di suoneria per far suonare la suoneria.
- Notare che la pressione di (B) fa anche cambiare le impostazioni di attivazione/disattivazione suoneria e segnale orario di ora esatta.

I-25

3. Premere (D) per far aumentare le cifre selezionate o (B) per farle diminuire. Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la selezione cambia rapidamente.
4. Dopo aver impostato l'ora, premere (A) per ritornare al modo di ora del secondo fuso orario.
 - Nel modo di ora del secondo fuso orario, il conteggio dei secondi è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
 - Nel modo di ora del secondo fuso orario, premere (B) per alternare i formati di indicazione dell'ora di 12 ore e di 24 ore.

Suoneria: Suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta

Ora del secondo fuso orario

Illuminazione: Retroilluminazione elettroluminescente (pannello elettroluminescente)

Pila: Una pila al litio (tipo: CR1616)

Durata della pila: 3 anni alle seguenti condizioni:

- Uso della luce per 2 secondi al giorno
- Uso della suoneria per 20 secondi al giorno

I-29